



# Thérapie de la Tourelle

physiothérapie – ostéopathie – chi nei tsang – kinésiologie – fasciathérapie  
pilates – gym du dos – yoga – acupuncture – massages – personal training – ...

2-4 ch de la Tourelle, 1209 Genève - tél : +41 (0) 22 300 66 66

e-mail : [info@therapiedelatourelle.ch](mailto:info@therapiedelatourelle.ch) - [www.therapiedelatourelle.ch](http://www.therapiedelatourelle.ch)

Monsieur-M

Madame -Ms

Enfant-Child

nom-family name

prénom-first name

né(e) le-date of birth

adresse-address

NP-postal code

ville-town

tél privé-home tel

tél portable-mobile

tél prof-work number

n° AVS-AVS number

e-mail

**UN TRAITEMENT DE PHYSIOTHERAPIE DOIT OBLIGATOIREMENT ETRE PRESCRIT PAR UN MEDECIN.**

**A MEDICAL PRESCRIPTION IS NEEDED FOR A PHYSIOTHERAPY TREATMENT.**

**VEUILLEZ SVP NOUS REMETTRE VOTRE ORDONNANCE MEDICALE AU DEBUT DU TRAITEMENT.**

**PLEASE HAND IT IN AT THE BEGINNING OF YOUR TREATMENT.**

**LA PHYSIOTHERAPIE EST PRISE EN CHARGE PAR VOTRE ASSURANCE DE BASE.**

**PHYSIOTHERAPY IS COVERED BY YOUR BASIC INSURANCE.**

Assurance maladie  
Health insurance

Numéro assuré  
Insurance number

Ou s'il s'agit d'un accident: assurance accident  
Or in case of accident : accident insurance

date sinistre  
date of accident

numéro sinistre ou police  
policy number

**POUR TOUT AUTRE THERAPIE PARAMEDICALE, VEUILLEZ S'IL VOUS PLAIT VERIFIER AUPRES DE VOTRE ASSURANCE COMPLEMENTAIRE L'ETENDUE DE VOTRE COUVERTURE.**

**FOR ANY OTHER KIND OF PARAMEDICAL TREATMENT, PLEASE CHECK THE EXTENT OF YOUR COVER WITH YOUR COMPLEMENTRY HEALTH INSURANCE.**

En cas d'empêchement veuillez annuler votre rendez-vous au plus tard 48 heures à l'avance. Dans le cas contraire, nous nous verrons dans l'obligation de facturer votre consultation.

In case of cancelation, please notify us 48h in advance, otherwise the appointment will be invoiced.

Lorsque le RDV est en dehors des heures d'ouverture du centre commercial, veuillez SVP passer par la porte de derrière.

Please use the back door for any appointments made out of the shopping center opening hours.

A la fin du traitement, veuillez SVP passer à la réception pour récupérer votre facture et nous remettre le questionnaire de satisfaction.

On your last appointment, please pass by the reception to collect your invoice and hand in satisfaction form.

Le temps de la consultation dure en moyenne une demi-heure et débute dès l'entrée en cabine. (dont 5 min incluses pour la préparation et la tenue des dossiers)

The duration of the consultation is approximately 30 minutes and starts as soon as you enter the therapy room and it includes 5 minutes taken by the therapist for administration purposes

date

signature